



Hola Residentes y Amigos del District 5

A medida que el clima se vuelve más cálido, hay tantas actividades y programas de primavera que se llevan a cabo en el Distrito 5 y en toda la ciudad. También es la nueva temporada presupuestaria, donde los residentes de Phoenix pueden hacer oír su voz y ver cómo se gasta el presupuesto de la Ciudad. En la edición de marzo del Noticiero del Vecindario, obtenga información sobre la encuesta presupuestaria y la audiencia pública del Distrito 5, las subvenciones y el apoyo a las pequeñas empresas, un evento del Día de la Tierra, las mejoras en la seguridad de las calles, la Feria de recursos de Maryvale y más

Feria de Recursos de Maryvale

LA FERIA DE RECURSOS DE MARYVALE
CON LA CONSEJAL BETTY GUARDADO

- * Programas de aprendizaje
- * Ayuda para pequeñas empresas
- * Oportunidad de empleos
- * Opciones de vivienda
- * Ayuda con utilidades y renta
- * Recursos escolares
- * HEAD START Y MAS

CENTRO COMUNITARIO DE MARYVALE - 4420 N. 51ST AVENUE
SABADO, EL 9 DE ABRIL | 10 AM TO 2 PM

Contactanos al 602-262-7446 o council.district.5@phoenix.gov para información

 **Betty Guardado**
COUNCILWOMAN | DISTRICT 5

 **ALHAMBRA**
ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

Acompáñanos el sábado 9 de abril de 10 a. m. a 2 p. m. en el Centro Comunitario de Maryvale (4420 N. 51st Ave.) para la Feria de Recursos de Maryvale. Este es un evento integral que incluirá recursos de la ciudad y la comunidad, pruebas y vacunas de COVID-19, asistencia con el alquiler y los servicios públicos, oportunidades profesionales, regalitos, música, actividades para niños y más.

Los últimos dos años de la pandemia han sido difíciles para muchos en nuestra comunidad. La Ciudad de Phoenix y sus socios tienen fondos, asistencia e información para ayudar a nuestros residentes, pero puede ser confuso saber a dónde ir. Esta feria traerá recursos directamente a los residentes del Distrito 5.

Los recursos y las organizaciones que asistirán incluyen:

- Universidad del Gran Cañón
- Watts Familia YMCA
- HEAD Start de Phoenix
- Departamentos de la Ciudad de Phoenix: Servicios de Agua, Vivienda, Servicios Humanos, Transporte Público y Seguridad Pública
- Ayuda de asistencia de alquiler de emergencia
- Unidad Móvil de Carreras de la Ciudad de Phoenix
- Pruebas y vacunas móviles COVID-19
- Representantes laborales locales que promueven carreras y aprendizajes
- Distritos escolares primarios de Alhambra y Cartwright
- La Sociedad Humana de Arizona
- Distrito de Escuelas Secundarias Unión de Phoenix

Invita a tus amigos y familia. ¡Nos vemos allí!

Encuesta de presupuesto de la ciudad y audiencia de presupuesto público

CIUDAD DE PHOENIX
DISTRITO 5
REUNION VIRTUAL SOBRE EL PRESUPUESTO

Jueves,
7 de abril
a las 5:30 p.m.

Betty Guardado
COUNCILWOMAN | DISTRICT 5

Acompáñenos virtualmente
en phoenix.gov/budget
TODOS ESTÁN INVITADOS A ASISTIR

Para más información: (602) 262-4800
o budget.research@phoenix.gov

Están sucediendo muchas cosas en la ciudad de Phoenix. En la sesión de políticas del Concejo Municipal el 29 de marzo, hablamos sobre el presupuesto de prueba. Abogué por recursos adicionales para abordar la falta de vivienda, la vivienda, la salud mental, la sostenibilidad, la seguridad de calles y muchos otros programas nuevos.

Una vez que haya tenido la oportunidad de revisar el presupuesto de prueba, acompáñanos el 7 de abril para nuestra audiencia de presupuesto del Distrito 5. Podrá proporcionar comentarios directos y obtener respuestas a sus preguntas sobre el presupuesto. Regístrese en línea: www.phoenix.gov/budget/hearings

Si aún no lo ha hecho, tómese un momento para completar nuestra encuesta de cuatro preguntas para decirnos cuáles son sus prioridades para el próximo presupuesto de la ciudad. Haga clic y comparta el siguiente enlace: [Encuesta de presupuesto D5](#)

Como su concejal, defenderé sus prioridades y le pediré a la administración de la Ciudad que las considere antes de que se apruebe el presupuesto final. ¡Gracias por su dedicación para mejorar nuestra comunidad! El último día para responder a la encuesta será el domingo 10 de abril.

Evento del Día de la Tierra en Homestead Park

Phoenix Parks & Recreation
PHX PLAYS
HOMESTEAD PARK
2602 W. GLENDALE, PHOENIX, AZ 85051

EARTH DAY EVENT

COMMUNITY GARDEN DEDICATION &
MOVIE AT THE PARK

FRIDAY, APRIL 22, 2022
AT 5:00 PM

Come and join us for the dedication of the new community garden, family games, food trucks, and free movie at the park, Happy Feet.

Betty Guardado
COUNCILWOMAN | DISTRICT 5

NSD

TIGER MOUNTAIN FOUNDATION

OEP

For more information please call 602-262-6575

Acompáñanos nuevamente en Homestead Park (2602 W. Glendale Ave.) para nuestro Evento del Día de la Tierra el viernes 22 de abril. Disfrute de la inauguración del nuevo jardín comunitario, los juegos familiares, los camiones de comida y la película gratis en el parque Happy Feet.

¡Un agradecimiento especial a las organizaciones comunitarias, Tiger Mountain Foundation, Parks RX y los grupos de vecinos, VIP Coalition, Ocotillo Glen y North Glen Square Neighborhood Associations por su trabajo para hacer realidad esta mejora comunitaria! Use la nueva entrada norte en 26th Ave. y Myrtle Ave. Road Safety Improvements around District 5.

Mejoras en la seguridad vial alrededor del Distrito 5



La alcaldesa de Phoenix, Kate Gallego, y yo nos unimos a los miembros de Estrella Supermoms Block Watch y al personal del Departamento de Transporte de la Calle para conmemorar la activación del cruce peatonal número 75 de la ciudad el jueves 24 de marzo. La señal más nueva se encuentra en Indian School Road y Amelia Avenue (entre las avenidas 83 y 81).

Conocido formalmente como HAWK (cruce peatonal activado de alta intensidad), el semáforo presenta balizas rojas, amarillas y rojas intermitentes activadas por peatones y proporciona un punto de cruce seguro para los peatones cerca de intersecciones concurridas y ubicaciones a mitad de cuadra. Un HAWK funciona de manera similar a un semáforo estándar, menos una luz de señal verde, y permanece "oscuro" hasta que lo activa un peatón.

Además, el martes 22 de marzo celebramos la instalación de cinco nuevos cojines de velocidad en el vecindario de la Escuela Primaria Tomahawk. Los residentes Marcela y Jorge, con el apoyo de Tomahawk Village Block Watch, tomaron la iniciativa de comunicarse con nuestra oficina y trabajar con nosotros para recolectar las firmas necesarias y encontrar los fondos para estos cojines de velocidad.

Durante los últimos años, ha habido un aumento dramático en colisiones de tráfico e incidentes que involucran a peatones en Maryvale. Estas adiciones son pasos importantes para revertir esa tendencia. Los residentes se sentirán más seguros cuando caminen, anden en bicicleta o accedan al transporte público por estas calles.

PHX BIZ Caja de herramientas para subvenciones y pequeñas empresas



PHX BIZ GRANTS

AYUDE A SU EMPRESA A PROSPERAR

Las micro y pequeñas empresas (negocios) en la Municipio de Phoenix podrán quizás ser elegibles para recibir subvenciones de hasta \$15,000 dólares. Los fondos de las subvenciones podrían ser utilizados para cualquier gasto empresarial categorizado como deducible de impuestos "deductible expense" por la agencia de Servicio de Impuestos Internos ó IRS por sus siglas en Inglés. Beneficiarios de las subvenciones anteriores han utilizado los fondos para gastos de nómina, pagos de alquiler ó hipoteca del negocio, seguros, inventarios y servicios públicos como ejemplo.

Se aceptarán solicitudes hasta el 15 de abril del 2022 a menos de que todos los fondos disponibles para las subvenciones hayan sido ya otorgados antes del plazo.

Verifique y confirme si usted es elegible.

REQUISITOS:

- Micro o pequeñas empresas con 25 empleados ó menos
- Deberá operar desde un lugar físico ó móvil ubicado en el municipio de Phoenix y haber estado en operación desde hace un año antes de presentar la solicitud para la subvención
- Tener ventas brutas de menos de \$3 millones de dólares
- Reducción en ventas brutas de por lo menos un 25% como resultado de COVID-19 al comparar cualquier mes desde marzo de 2021 con el mismo mes en 2020 ó 2019

LABORATORIO DE APLICACIÓN EN PERSONA*
ARIZONA@WORK
Phoenix - South Jobs Center
JUEVES 9AM - 11AM

Se recomienda inscripción previa en TeamPhoenix@Phoenix.gov o llama 602-262-6040

*Los laboratorios se llevarán a cabo hasta el 15 de abril ó cuando se agoten los fondos de la subvención.

PARA APRENDER MÁS ACERCA DE LAS SUBVENCIONES Y PARA RECIBIR AYUDA GRATUITA CON SU SOLICITUD, VISÍTENOS EN:
Phoenix.gov/PHXBizGrants

PHOENIX IS HOT

La Ciudad de Phoenix ha asignado fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense de 2021 (ARPA) para ayudar a las micro y pequeñas empresas afectadas por el impacto económico de la pandemia.

Las micro y pequeñas empresas elegibles en Phoenix pueden recibir hasta \$15,000. Los fondos de las subvenciones se pueden utilizar para cualquier gasto comercial que el Servicio de Impuestos Internos clasifique como "gasto deducible". En el pasado, los beneficiarios de las subvenciones han utilizado estos fondos para pagar el alquiler/la hipoteca, la nómina, el seguro, el inventario y los servicios públicos, entre otros gastos.

Las solicitudes se aceptarán hasta el 15 de abril de 2022, a menos que todos los fondos de la subvención se otorguen antes de esta fecha límite.

La asistencia de solicitud gratuita está disponible para los solicitantes elegibles de nuestro socio, Local First Arizona. Comuníquese con su oficina al: Teléfono: 602-777-7636 Correo electrónico: phoenixgrants@localfirstaz.com. Para obtener recursos adicionales de asistencia para pequeñas empresas, haga clic en el siguiente enlace: Phoenix Small Business ToolBox

Registro para el campamento de verano de PHXPlays esta abierto

Todo el Día
Campamentos de Verano

LOCACIONES

- A. IRVING COMMUNITY CENTER**
3435 W. Pinnacle Peak Rd.
Phone: (602) 534-4754
- B. NINE VALLES COMMUNITY CENTER**
2001 W. Wahuila Ln.
Phone: (602) 495-3735
- C. DESERT WEST COMMUNITY CENTER**
6501 W. Virginia Ave.
Phone: (602) 495-3700
- D. EASTLAKES PARK COMMUNITY CENTER**
1547 E. Jefferson St.
Phone: (602) 262-6759
- E. LAGUNA RIVERWOOD RECREATION CENTER**
4040 N. 14th St.
Phone: (602) 534-6570
- F. MARYVALE COMMUNITY CENTER**
4420 N. 51st Ave.
Phone: (602) 262-5030
- G. MOUNTAIN VIEW COMMUNITY CENTER**
1104 E. Grovers Ave.
Phone: (602) 534-2500
- H. PALMDEE VALLES COMMUNITY CENTER**
17402 N. 40th St.
Phone: (602) 495-3777
- I. PICO COMMUNITY CENTER**
17010 S. 48th St.
Phone: (602) 495-5500
- J. SOUTH MOUNTAIN COMMUNITY CENTER**
212 E. Alta Vista Rd.
Phone: (602) 262-4874
- K. SUBISSLOPE COMMUNITY CENTER**
802 E. Vogel Ave.
Phone: (602) 262-6461
- L. WASHINGTON ACTIVITY CENTER**
2240 W. Citrus Way
Phone: (602) 262-6971

Horas de Campamento:
7:00am - 6:00pm
Edades: 6-12
Precios van desde
\$60 - \$80 por semana

Actividades del Programa y los precios varían
Algunos sitios ofrecen natación, excursiones, comidas gratis, bocadillos y mucho más

Comuníquese con la ubicación del programa para obtener información específica

GET INTO THE FUN!

Registro Comienza:
Jueves, 24 de Marzo de 2022 a las 12:00 P.M.

facebook.com/phoenixparks @PhoenixParks phxparks phoenix.gov parks

¿Está buscando cuidado de niños de verano o actividades para sus hijos? Echa un vistazo a los campamentos de verano de todo el día en nuestros centros comunitarios en toda la ciudad. Algunos sitios ofrecen natación, excursiones, comidas y refrigerios gratuitos y mucho más.

Comuníquese con las ubicaciones del programa para obtener información específica. En el Distrito 5, comuníquese con el Centro Comunitario de Maryvale y el Centro de Actividades de Washington. Para obtener más información e inscribirse, visite www.phoenix.gov/Parks

Gracias por leer y compartir el Noticiero del Vecindario de marzo con familiares, amigos y vecinos. Como siempre, comuníquese con nuestra oficina para sus comentarios, preguntas e inquietudes al (602) 262-7446 o al council.district.5@phoenix.gov. Para actualizaciones diarias, síganos en nuestras cuentas de redes sociales haciendo clic en los íconos a continuación.

